

МИНПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Институт иностранных языков
Кафедра межкультурной коммуникации и перевода

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по учебной работе

_____ Ю. А. Жадаев

«29» марта 2021 г.

Учебная (исследовательская) практика

Программа практики

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями
подготовки)»

Профили «Китайский язык», «Английский язык»

очная форма обучения

Волгоград
2021

Обсуждена на заседании кафедры межкультурной коммуникации и перевода
«02» 03 2021 г., протокол № 7

Заведующий кафедрой _____ Леонтович О.А. «02» 03 2021 г.
(подпись) (зав. кафедрой) (дата)

Рассмотрена и одобрена на заседании учёного совета института иностранных языков
«22» 03 2021 г., протокол № 6

Председатель учёного совета Панченко Н.Н. «22» 03 2021 г.
(подпись) (дата)

Утверждена на заседании учёного совета ФГБОУ ВО «ВГСПУ»
«29» 03 2021 г., протокол № 6

Отметки о внесении изменений в программу:

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Разработчики:

Кожемякина Валерия Алексеевна, старший преподаватель кафедры межкультурной коммуникации и перевода ФГБОУ ВО "ВГСПУ",

Калинина Марина Сергеевна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры романской филологии ФГБОУ ВО "ВГСПУ".

Программа практики соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)» (утверждён приказом Министерства образования и науки РФ от 22 февраля 2018 г. N 125) и базовому учебному плану по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)» (профили «Китайский язык», «Английский язык»), утверждённому Учёным советом ФГБОУ ВО «ВГСПУ» (от 29 марта 2021 г., протокол № 6).

1. Цель проведения практики

Углубление и закрепление теоретических знаний, полученных при изучении общепрофессиональных дисциплин и дисциплин предметной области, а также формирование у студентов практических умений и навыков по основным видам профессиональной деятельности для освоения профессиональных и универсальных компетенций.

2. Вид, способы и формы проведения практики

Учебная (исследовательская) практика относится к блоку «Практики» вариативной части основной профессиональной образовательной программы.

Вид, способ и форма проведения практики:

- вид практики: производственная;
- способ проведения: стационарная, выездная;
- форма проведения: дискретная.

3. Место практики в структуре образовательной программы

Учебная (исследовательская) практика является обязательным разделом основной профессиональной образовательной программы и представляет собой вид занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся.

Прохождение данной практики является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Нормативно-правовое регулирование образовательной деятельности», «Основы вожатской деятельности», «Психология», «Современные технологии оценки учебных достижений учащихся», «Технология и организация воспитательных практик», «Школа и педагогика за рубежом», прохождения практик «Научно-исследовательская работа», «Производственная (вожатская) практика», «Производственная (исследовательская) практика», «Производственная (лингвистическая) практика», «Производственная (педагогическая) практика (Английский язык)», «Производственная (педагогическая) практика (Китайский язык)», «Производственная (преддипломная) практика», «Производственная (проектная) практика», «Учебная (страноведческая) практика».

4. Планируемые результаты прохождения практики

В результате прохождения практики выпускник должен обладать следующими компетенциями:

– способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений (УК-2);

– способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде (УК-3);

– способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний (ОПК-8).

В результате прохождения практики обучающийся должен:

знать

- цели, задачи, содержание практики, виды и формы отчётной документации, критерии выставления оценок;
- содержание практики, виды и формы отчётной документации, критерии выставления оценок;
- формы отчётной документации, критерии выставления оценок; основы мастерства публичного выступления: структуру публичной речи, виды публичной речи, планирование и тактику публичной, профессионально- ориентированной речи; основы коммуникации и культуру диалогового взаимодействия; основы речевой профессиональной культуры;

уметь

- осуществлять сбор, обработку, анализ, систематизацию полученной информации о прочитанном в читательском дневнике: биография автора, краткая характеристика главных героев, изложение сюжетной линии романов в виде цитат;
- определять свои потребности, цели и задачи, организовывать учебную деятельность с учетом своих личностных характеристик и имеющихся ресурсов, эффективно использовать все имеющиеся возможности обучения;
- составлять в устной и письменной форме хорошо структурированный, связный и логичный текст описательного и повествовательного характера в рамках прочитанного материала; использовать языковой стиль, соответствующий предполагаемой ситуации общения; адаптировать найденные аутентичные информационные материалы при составлении устных и письменных монологических высказываний;
- вести диалог по прочитанным книгам (с эффективным использованием изученного языкового материала, при этом точно формулировать свои мысли, выражать и аргументировать свое мнение; комментировать и интерпретировать прочитанные художественные тексты и биографию китайских авторов;

владеть

- навыками работы с различными информационными источниками (биографическими справками, текстами художественных произведений) для достижения задач учебной деятельности;
- навыками самостоятельной работы, необходимыми для составления дневника учебной (исследовательской) практики;
- навыками коммуникации, необходимыми для осуществления устной презентации отчета по учебной (исследовательской) практике в соответствии с тематикой прочитанных книг ; способами межличностного взаимодействия с другими субъектами образовательного процесса; принципом коммуникативного сотрудничества в публичной речи; навыками профессиональной речи и нормативной речи в общении с коллегами.

5. Объём и продолжительность практики

количество зачётных единиц – 3,
общая трудоёмкость практики – 2нед.,
распределение по семестрам – 1.

6. Содержание практики

№ п/п	Наименование раздела практики	Содержание раздела практики
1	Организационный этап	Участие студентов в установочной конференции по

		организации учебной (исследовательской) практики: ознакомление с целями, задачами, содержанием практики, видами и формами отчётной документации, критериями выставления оценок.
2	Подготовительный этап	Подбор стихотворного произведения для декламации на русском и китайском языке из списка предложенных источников.
3	Исследовательский этап	Составление дневника учебной (исследовательской) практики в котором отражена степень выполнения всех запланированных заданий и читательского дневника. Составление словника (80-100 ЛЕ). Подготовка стихотворного произведения для декламации. Подготовка к собеседованию на русском языке по итогам чтения художественных произведений китайских авторов.
4	Итоговый этап	Участие студентов в заключительной конференции по итогам учебной (исследовательской) практики. Собеседование на русском языке по итогам чтения художественных произведений китайских авторов. Декламация стихотворного произведения.

7. Учебная литература и ресурсы Интернета

7.1. Основная литература

1. 中国神话故事《天天向上丛书》编委会编。-长春: 吉林出版集团有限责任公司, 2009, 6..
2. Лу Синь Бумажный змей / Лу Синь. Избранные произведения: пер. с кит. А. Рогаева, С. Тихвинского и др. [Сборник]. - М.: Художественная литература, 1981. - С. 242-245..
3. Цветы сливы в золотой вазе или Цзинь, Пин, Мэй. - М.: Художественная литература, 1993. - 768 с..
4. Цзэн Пу Цветы в море зла. - М.: Художественная литература, 1990. - 480 с..
5. Пу Сунлин Лисьи чары: пер. с кит. В.М. Алксеев [Сборник] . - СПб.: Пальмира, 2018. - 272 с.

7.2. Дополнительная литература

1. Мифы о сотворении мира и небожителях / Китайская литература // О.П. Попов. - М.: ООО "АРТКРАС", 2012. - С.24-33..
2. Дай Бин История одной шевелюры / Много добра, мало зла. Китайская проза конца 20 - начала 21 века: пер. с кит. яз. [Сборник] / Сост.: А.А. Родионов, Н.Н. Власова, И.А. Егоров. - СПб.: Институт Конфуция в СПбГУ, КАРО, 2013 г. - 464 с..
3. Ван Хуа Духи / Много добра, мало зла. Китайская проза конца 20 - начала 21 века: пер. с кит. яз. [Сборник] / Сост.: А.А. Родионов, Н.Н. Власова, И.А. Егоров. - СПб.: Институт Конфуция в СПбГУ, КАРО, 2013 г. - 464 с..
4. Лао Шэ Моя жизнь / Пограничный городок. Китайская проза 20 века: пер. с кит. яз. [Сборник] / Сост.: А.А. Родионов. - СПб.: Институт Конфуция в СПбГУ, КАРО, 2013. - 240 с..
5. Сунь Чжибао Нежный нож / Двойной зрачок. Китайская проза конца 20 - начала 21 века: пер. с кит. яз. [Сборник] / Отв. ред. А.А. Родионов; сост.: Н.Н. Власова, И.А. Егоров, А.А. Родионов. - СПб.: Институт Конфуция в СПбГУ, КАРО, 2015. - 464 с..
6. Мао Лисинь Жить как безмолвное дерево / Двойной зрачок. Китайская проза конца 20 - начала 21 века: пер. с кит. яз. [Сборник] / Отв. ред. А.А. Родионов; сост.: Н.Н. Власова,

И.А. Егоров, А.А. Родионов. - СПб.: Институт Конфуция в СПбГУ, КАРО, 2015. - 464 с..

7. Цао Чжи Фейя реки Ло / Семь печалей [Сборник]. - М.: Художественная литература, 1973. - С.141-149..

8. Ван Вэй Тайны живописи [Электронный ресурс] / Ван Вэй. Стихотворения. - М.: Художественная литература, 1979..

9. Бао Чжао Опадают цветы сливы [Электронный ресурс] / Бао Чжао. - 1 с..

10. Жоу Ши Мать-рабыня [Электронный ресурс] / Жоу Ши. - 6 с.

7.3. Ресурсы Интернета

Перечень ресурсов Интернета, необходимых для проведения практики:

1. Электронная библиотечная система IPRBooks. URL: <http://www.iprbookshop.ru>.

2. Электронная библиотечная система издательства «Лань». URL: <http://e.lanbook.com>.

3. Научная электронная библиотека Elibrary URL: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>.

4. Портал электронного обучения ВГСПУ (lms.vspu.ru).

8. Информационные технологии и программное обеспечение

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости):

1. Программный пакет Microsoft Office (редактор текстовых документов Microsoft Office Word).

9. Материально-техническая база

Практика может проводиться в сторонних организациях или в структурных подразделениях университета, обладающих необходимым кадровым и научно-техническим потенциалом. Материально-техническая база организации, где проводится практика, должна включать в свой состав помещения и оборудование для проведения всех видов работ, предусмотренных программой практики.

Выбор мест практики для лиц с ограниченными возможностями здоровья производится с учётом состояния здоровья обучающихся и требований по доступности.

Для подготовки и непосредственной организации проведения практики, выполнения самостоятельной работы студентов, подготовки и предоставления отчетов по практике университет обеспечивает обучающихся материально-технической базой, включающей в свой состав:

1. Аудитории для проведения занятий, оснащенные стандартным набором учебной мебели, учебной доской и стационарным или переносным комплексом мультимедийного презентационного оборудования.

2. Лабораторное оборудование и методические материалы для оценки освещенности, мебели и расписания.

3. Нормативная документация, обеспечивающая достижение цели практики.

10. Формы отчётности по практике

В качестве основной формы отчетности по практике является письменный отчет, представленный в виде дневника практики или описания полученных результатов. Отчет должен содержать сведения о конкретно выполненной работе в период практики в соответствии с программой практики. Описание формы, примерного содержания, структуры и критериев оценивания отчета представлено в фонде оценочных средств.

11. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств, включающий перечень компетенций с указанием этапов их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания и методические материалы является приложением к программе практики.